金源利

Gim Lee Yuen Co.,
75-77 Pender St., East
Vancouver, B.C.
Phone Seymour 899

本號專辦唐山大宗油糖荳米各種名柔諸色海味臘味鹹頭食品蘇杭綢緞時欵男女化妝顧繡巾送禮糖菓武料炮竹雲香書籍雜貨醬料[illegible]地道[illegible]油名丸[illegible]貨俱全定貨從[illegible]倘蒙惠顧新開幾列住址付信更妥

並有頂靚小皮夾袋各欵皮夾碼欵上等西製靴長短膠靴

▲鋪在片打街門牌七十七號

（喊線詩毛八九九一）

雲高華金利源號白

▲▲▲（注意）同胞請看

特別廣告

我國僑胞西土西商匯銀回鄉。皆欲即到即收為快。惟加拿大為中國人未設有匯兌局。向由西人銀行轉匯。但西人銀行。兩用收支時候。於我新人多有不便者。何也。該匯款到港。轉往銀行向收。要候西人對合來碼。出外方取。殷實字號担保。方能付銀。如此者。須候半日。始得銀用。未免費時阻滯。弟有管此。特創設接理匯兌局。無論遠近。均可接達。依銀行親炙。以付銀紙。付當地隨時可以取收。或由電匯。款到即收。除免匯人担保。阻搁時候。如各內埠。轉里番匯。就由信銷買柯。折紙付來。是乃必敬。無匯兌時。幸勿轉托金山貨物資本。必裕。乃係利便工商起見。仰祈留意賜顧是幸。

◎本號常有大小金錢便換

◎接匯款特候面日 由上午拾五至下午五五

◎是日匯水特優

雲高華代理人林德紹
香港順利匯兌局司理人伍尚銀 李英雄 林孝林
域多利代理人永利源

通信處

香港順利匯兌局
SOON LEE
310 DES VEOUX ROAD C.
HONG KONG CHINA

雲高華金利源
紹德林
GIM LEE YUEN CO
77 PENDER STREET E.
VANCOUVER, B.C.

域多利永利源
WING LEE YUEN CO.
543 FISGUARD STREET
VICTORIA, B. C.

廣告 遷鋪

廣興祥

Quong Hing Chong Co.
Phone Sey. 2660
278 Pender Street East
Vancouver, B. C.

本號設在片打東街原日門牌一百三拾六號今遷往貳百七十八號開張專辦中西福食各江海味油糖茶米蘇杭什貨罐頭食物日逐用品并辦各省地道藥材參茸玉桂正字號膏丹丸散俱全創辦伊始貨物洛外鮮明價銀從廉以圖久遠交易如蒙光顧請照上列西字通信必定滿意

▲電話（詩吆）二六六零

溫高華埠 廣興祥司事人關耀崇啓

雲哥 永 安 藥 房 華埠

精製中西送禮各色蘇糖

蘇糖美味適口甘香中西人士男女老幼皆喜食之消流極廣利源實大惟我華人每以業小而輕之素不講究利權外溢弟肆身為人蘇糖舖十有餘年精通西人製造之法思挽利權新組公司在永安藥房內仿西法專製各色蘇糖發售樣樣俱全色色皆新送禮極合價甚相宜新張伊始志在揚名用此廣告請嘗試之如蒙各埠同胞留意光顧若[illegible]赤[illegible]來取貨新照西字門牌或寫永安同昌記妥收無悞定必依命付上以應高發是荷

鋪在片打街二十二號 郵費貴客自理 電話矢磨二四〇四

雲高華永安藥房 同昌記司理 葉君邦 楊金樹 仝啓

雲哥 遷 各省各地道藥材

WING ON CO
32 Pender St. W. P. O. Box 1264
VANCOUVER, B. C.

同昌記自製各色蘇糖

自製各項膏丹丸散

參茸補腎丸 一打庄三元
刀傷跌打丸 每個五毛
神效白濁丸 每服壹元
經驗痔疔散 每樽一元
斷根癬藥散 每樽五毛
陳皮加應子 一六
陳皮丁香梅 每打毛
庄 五

▲▲▲ The Great Northern Railway Company Vancouver, B.C.

▲美國 ▲大北鐵路公司

美港出帆日

香取丸 十二月三日
鹿島丸 一月十日
香取丸 三月七日

美港出帆日
諏訪丸 十二月十六日
伏見丸 一月廿七日

◎船名

日郵船公司

裕昌隆

YEE CHONG LUNG
P. O. Box 342 Phone Sey. 5984
539 Carrall St. VANCOUVER, B. C.

本號設在云埠卡路街門牌五三九崩辦祖國米茶油糖疆食雜貨等物俱全各省地道藥材參茸玉桂

如蒙光顧取價從廉以圖久遠交易倘蒙惠顧敬我

林立晃 林普盛 司理

聯盛號

LIN SHING CO.
17 Pender St W.
VANCOUVER, B. C.

雲高華埠

首飾小物俱全以俟諸君之所好如蒙光顧倒履歡迎

▲喊線（矢么）八九七八

▲鋪在廣東街對面門牌十七號

何承接電火水籠

並電火什物發售

新張廣興隆

KWONG HING LUNG Co.
111 Pe der St. E. Phone Sey. 9176
VANCOUVER, B. C.

啓者本號專辦祖國大宗油糖茶米京果海味鹵料醬料罐頭食品竹器磁器各項雜貨俱全蘇杭絲髮[illegible]綢巾時欵男女鞋襪送禮香蠟糖果 膏丹丸散諸貨俱備取價從廉以圖久遠交易倘蒙 垂青祈照上列西字住址函賜無任歡迎

◎方藻記火肉粥便
◎代理粵城十入甫萬春園
◎鋪在片打街門牌百十一號
喊線（矢么）九一七六

雲高華廣興隆司事人方富健 廖就啓

▲企霖文大衣裳舖

童子衣服部
在本舖內二樓

童子衣裳每套定價十七元五毛上等材料不但現時為合價將來亦可稱合價雖一元一先必可分別羊毛布料精巧縫工配各身材時尚欵式橫直衫袋有無腰帶與雙單襟式号數由廿四号至卅六号

"HOME OF HART, SCHAFFNER & MARX CLOTHES"
CLAMAN'S LIMITED
153 HASTINGS ST. W.

瑞芝堂生草藥

調愈各症 恭頸醫生之妙治

台山趙卓傳頸牛惡核全○
台山陳明廣左手因傷發惡全○
台山馬猷煥右手因傷發惡全○
台山黃成烹遠年爛脚全○
新會曾毓光耳底連珠瘡全○

（○代愈）
台山雷家灼遠年爛脚○
新會李全遠年爛脚全○

◎鋪在廣東街門牌第一號

Sue Cee Tong No 1 Canton St. VANCOUVER, B. C.

保安堂

BOW ON TONG CO.
13 PENDER STREET WEST
P. O. Box 594 Phone Sey. 4644
VANCOUVER, B. C.

五洲大藥房

自來血寄賣

參茸玉桂藥材

本堂自製膏丹丸散列下

常有正牌胆

◎海狗腎 ◎脾巴腎 ◎昊鼠胆 ◎止花旗參

利多域 廣昌同利

Lee Hong Chong Co
Phone 3253 P. O. Box 517
533 Fisguard St. Victoria, B. C.

名利客棧

139 Pender St. E. Tel. Sey. 1895
VANCOUVER, B. C.

本旅館主人不惜巨資特建四層新磚樓一所名曰名利客棧在雲哥華埠偏打東街一百三十九号房舍通明裝修華麗全座鋪氣管火爐總每房均備傢私合用得宜床棹鏡櫃手巾面盆冷熱水喉煖汽喉男女廁所男女洗身房等俱仿洋式極合衛生 貴客光顧加額歡迎招待妥當諸君賞房無論接日或接禮拜或接月計任由其便皆能相就取價從廉乃利便同胞起見仰祈留意為盼

▲喊線詩毛一八九五

司事人江贊祐啓